



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/139
10 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 109 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/54/598 и Corr.1 и 2)]

54/139. Улучшение положения женщин в Секретариате

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 1 и 101 Устава Организации Объединенных Наций, а также статью 8, в которой говорится, что Организация Объединенных Наций не устанавливает никаких ограничений в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в ее главных и вспомогательных органах,

напоминая также о цели, которая изложена в Платформе действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин¹, и которая состоит в достижении к 2000 году общего равенства полов, особенно на уровне категории специалистов и выше,

учитывая сохраняющуюся непредставленность или недопредставленность женщин из некоторых стран, особенно из развивающихся стран, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, и из стран с переходной экономикой,

ссылаясь на свои резолюции 53/119 от 9 декабря 1998 года об улучшении положения женщин в Секретариате и 53/221 от 7 апреля 1999 года об управлении людскими ресурсами,

с удовлетворением отмечая прогресс в расширении представленности женщин на уровне Д-1, но будучи обеспокоена тем, что представленность женщин на руководящих и директивных уровнях по-прежнему остается значительно ниже цели равного соотношения женщин и мужчин на должностях этих уровней,

с удовлетворением отмечая также, что доля женщин, назначенных на должности уровня Д-2 и повышенных в должности до уровня Д-1, превысила целевой показатель в размере 50 процентов,

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

будучи обеспокоена тем, что назначение женщин на всех других уровнях, за исключением уровня С-2, значительно ниже целевого показателя в размере 50 процентов, и будучи обеспокоена медленными темпами увеличения общей представленности женщин в Секретариате,

будучи обеспокоена также тем, что некоторые существующие договоренности с государствами-членами могут препятствовать найму жен и мужей сотрудников Организации Объединенных Наций,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря и содержащиеся в нем рамки действий²;
2. *подтверждает* цель безотлагательного обеспечения равного соотношения женщин и мужчин на должностях всех категорий в системе Организации Объединенных Наций, особенно на должностях уровня Д-1 и выше, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций и с учетом сохраняющейся непредставленности и недопредставленности женщин из некоторых стран, особенно из развивающихся стран и стран с переходной экономикой;
3. *выражает сожаление* о том, что цель обеспечения равного соотношения женщин и мужчин не будет достигнута к 2000 году, и настоятельно призывает Генерального секретаря активизировать свои усилия по обеспечению значительного прогресса в достижении этой цели к концу 2000 года;
4. *просит* Генеральную Ассамблею на ее специальной сессии под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке", которая состоится в июне 2000 года, дополнительно рассмотреть перспективные стратегии достижения равного соотношения женщин и мужчин на должностях всех категорий в системе Организации Объединенных Наций, особенно на уровне Д-1 и выше, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава и с учетом сохраняющейся непредставленности или недопредставленности женщин из некоторых стран, особенно из развивающихся стран и стран с переходной экономикой;
5. *с удовлетворением отмечает* неизменную личную приверженность Генерального секретаря достижению цели равенства полов и его заверения в том, что обеспечению сбалансированной представленности женщин и мужчин будет уделено самое пристальное внимание в его неустанных усилиях по формированию в Организации новой культуры управления, включая всестороннее осуществление специальных мер по достижению равенства женщин и мужчин³;
6. *с удовлетворением отмечает также* осуществление конкретных учебных программ по актуализации гендерной проблематики и гендерных вопросов на рабочих местах, составленных в соответствии со спецификой потребностей отдельных департаментов, и отдает должное тем главам департаментов и управлений, которые приступили к подготовке своих руководителей и персонала по гендерным вопросам;
7. *решительно призывает* глав департаментов и управлений, которые еще не организовали такой подготовки, сделать это к концу следующего двухгодичного периода;
8. *призывает* Генерального секретаря в полном объеме осуществить стратегический план действий по улучшению положения женщин в Секретариате (1995-2000 годы)⁴ и следить за его выполнением, с тем чтобы добиться заметного прогресса в достижении цели обеспечения равного соотношения между женщинами и мужчинами к концу 2000 года, особенно на должностях уровня Д-1 и выше;
9. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы конкретные руководители несли ответственность за осуществление стратегического плана в рамках сферы их компетенции;

² A/54/405.

³ ST/AI/1999/9.

⁴ A/49/587 и Согг.1, раздел IV.

10. *рекомендует* Генеральному секретарю назначать больше женщин на должности специальных представителей и посланников и должности, предусматривающие оказание добрых услуг от его имени, особенно по вопросам, связанным с поддержанием мира, миростроительством, превентивной дипломатией и экономическим и социальным развитием, и в рамках оперативной деятельности, включая должности координаторов-резидентов, а также назначать больше женщин на другие должности высокого уровня;

11. *с удовлетворением отмечает* включение задачи повышения степени гендерной сбалансированности в планы действий по управлению людскими ресурсами для отдельных департаментов и управлений и призывает Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Управление людских ресурсов Секретариата сотрудничать в деле дальнейшей разработки планов и контроля за этими планами, которые будут включать в себя конкретные стратегии и показатели повышения представленности женщин в каждом департаменте и управлении;

12. *просит* Генерального секретаря пристально следить за ходом достижения департаментами и управлениями цели обеспечения гендерной сбалансированности и обеспечить, чтобы показатель назначения и повышения в должности женщин соответствующей квалификации был не ниже 50 процентов от общего числа назначений и повышений до достижения цели обеспечения равного соотношения женщин и мужчин, в том числе путем всестороннего осуществления специальных мер в интересах женщин и разработки механизмов для эффективного поощрения руководителей программ, контроля и оценки их деятельности по достижению целей расширения представленности женщин;

13. *принимает к сведению* пересмотренный круг ведения Руководящего комитета по улучшению положения женщин в Секретариате, изложенный Генеральным секретарем в июне 1999 года⁵, в частности его роль в деятельности по контролю за осуществлением специальных мер по достижению гендерной сбалансированности;

14. *просит* Генерального секретаря разработать новые стратегии набора кадров для выявления и привлечения кандидатов-женщин, имеющих соответствующую квалификацию, особенно из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, из других государств-членов, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате, и на должности, на которых женщины недопредставлены;

15. *просит также* Генерального секретаря продолжать свою работу по созданию в рамках имеющихся ресурсов такой рабочей обстановки, в которой учитывались бы гендерные аспекты и которая способствовала бы удовлетворению потребностей сотрудников, как женщин, так и мужчин, в том числе посредством разработки директивных мер, предусматривающих возможность гибкого рабочего графика, работы на дому, ухода за детьми и престарелыми, а также посредством предоставления более всесторонней информации возможным кандидатам и вновь принятым сотрудникам относительно возможностей для трудоустройства супругов и посредством расширения подготовки кадров с учетом гендерной проблематики во всех департаментах и управлениях;

16. *просит далее* Генерального секретаря продолжать разработку директивных мер по борьбе с притеснениями, в том числе сексуальными домогательствами, и издать четкие, развернутые руководящие принципы для их применения в Центральных учреждениях и на местах;

17. *просит также* Генерального секретаря обеспечить Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин возможность эффективно следить за ходом осуществления стратегического плана и специальных мер в интересах женщин и содействовать ему, в том числе посредством обеспечения доступа к информации, необходимой для выполнения этой работы;

18. *настоятельно рекомендует* государствам-членам поддерживать усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по достижению цели обеспечения равного соотношения женщин и мужчин, особенно на должностях уровня Д-1 и выше, путем выявления и регулярного выдвижения большего числа кандидатов-женщин для назначения в межправительственные, судебные и экспертные органы; выявления и внесения предложений об использовании национальных источников для набора кадров, которые будут оказывать помощь организациям системы Организации Объединенных Наций в выявлении подходящих кандидатур женщин, особенно из развивающихся стран и стран с переходной экономикой; и путем поощрения большего количества женщин к подаче заявлений на заполнение

⁵ ST/SGB/1999/9, раздел 2.

должностей в Секретариате, специализированных учреждениях, фондах и программах и региональных комиссиях, в том числе в областях, в которых женщины недопредставлены, таких, как поддержание мира, миростроительство и другие нетрадиционные области;

19. *настоятельно рекомендует также* государствам-членам выявлять кандидатов-женщин для назначения на должности в миссии по поддержанию мира и для увеличения представленности женщин в воинских контингентах и контингентах гражданской полиции;

20. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее сорок четвертой сессии и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, сопроводив его статистическими данными о количестве и процентной доле женщин во всех подразделениях и на всех уровнях в системе Организации Объединенных Наций, а также об осуществлении планов действий департаментов по обеспечению гендерной сбалансированности.

*83-е пленарное заседание,
17 декабря 1999 года*